



“Recuerden, ustedes también fueron extranjeros”

UNA VIGILIA DE SOLIDARIDAD Y ACCIÓN PARA MIGRANTES Y REFUGIADOS

Actualizado en septiembre de 2019

NOTAS

- Siéntase libre de usar este recurso en su totalidad, o también puede adaptarlo, revisarlo o acortarlo para que se ajuste a otro evento o marco de tiempo específico.
- Puede encontrar la carta de abogacía más actualizada en nuestra página “Lidera el Camino”: [HTTPS://WWW.CRSESPANOL.ORG/LIDERA-EL-CAMINO/](https://www.crsespanol.org/lidera-el-camino/) y selecciona el botón “Aboga”.
- Comuníquese con UNIVERSITY@CRS.ORG si tiene alguna pregunta.

MATERIALES

- Copias de esta vigilia de solidaridad para el guía, el cantor, los lectores y la persona que administra PowerPoint
- Equipo audiovisual con acceso a Internet
- Música para los cantos, *Somos el Cuerpo de Cristo*, de Jaime Cortez, OCP y “Envía tu espíritu” de Bob Hurd, OCP
- Presentación de PowerPoint para imágenes y gráficos: “Recuerden, ustedes también fueron extranjeros”
 - Vía Google Drive: [HTTP://BIT.LY/IAMMIGRATIONVIGILPPT2019](http://bit.ly/iammigrationvigilppt2019)
- Opcional: Biblia, abierta a Mateo 2,13–14, 16
- Opcional: velas para el espacio y/o considere hacer que cada participante encienda una vela después de realizar su acción de abogacía.
- Si escribe las cartas de abogacía a mano:
 - cestas para recolectar las cartas
 - bolígrafos para los participantes
 - hojas de papel para los participantes



PREPARACIÓN

- Invite y prepare al cantor para dirigir *Somos el Cuerpo de Cristo*, de Jaime Cortez, OCP y “*Envía tu espíritu*” de Bob Hurd, OCP.
- Prepare las hojas de canto con la letra y ponerlas a disposición de los participantes.
- Prepare el espacio de vigilia:
 - Determine dónde le gustaría las velas y cómo invitará a los participantes a interactuar con las velas, si es que lo hace.
 - Coloque canastas cerca de las velas (si escriben las cartas de abogacía a mano).
 - Pruebe la presentación de PowerPoint y el video.
 - Coloque una Biblia y una copia de esta vigilia de solidaridad en el podio o atril.
 - Distribuya papel y bolígrafos (si escriben las cartas de abogacía a mano).
- Seleccione y prepare a los guías y lectores:
 - Entregue a cada lector una copia de esta vigilia de solidaridad con su parte resaltada.
 - Opción: En lugar de que un lector dirija la sección “Refugiados en la reflexión de la Sagrada Escritura” en el atril, invite a siete personas a leer cada uno de los extractos. Indíqueles que se sienten en toda la congregación, y que se paren y lean su parte correspondiente en el momento apropiado.
- Prepare a alguien para que haga clic en la presentación de PowerPoint como se indica en el ejercicio de oración.
- Prepárese para la parte de abogacía de la vigilia. Elija entre las siguientes opciones, luego asegúrese de preparar su guión en consecuencia. Es posible que también desee agregar una diapositiva adicional a la presentación de PowerPoint con más instrucciones.

Opción 1 – Cartas en línea: indique a los participantes que firmen la carta en línea, a la que se puede acceder en este hipervínculo: [HTTPS://WWW.CRSESPANOL.ORG/LIDERA-EL-CAMINO/](https://www.crsespanol.org/lidera-el-camino/), y selecciona el botón “Aboga”.

Recomiende que los participantes personalicen sus cartas a los miembros del Congreso para un mayor impacto.

Opción 2 – Cartas manuscritas

- **CÓMO:** Use paginas 12-13 de este *Kit de Herramientas de acción*:
[HTTPS://WWW.CRS.ORG/SITES/DEFAULT/FILES/LIDERA EL CAMINO DE LA MIGRACION KIT DE HERRAMIENTAS.PDF](https://www.crs.org/sites/default/files/lidera_el_camino_de_la_migracion_kit_de_herramientas.pdf)
- **CONTENIDO:** Para el contenido de la carta, use información de la alerta de acción más reciente, que puede encontrar aquí: [HTTPS://WWW.CRSESPANOL.ORG/LIDERA-EL-CAMINO/](https://www.crsespanol.org/lidera-el-camino/) (selecciona el botón “Aboga”.)
- **ENTREGA:** decida cómo va a compartir estas cartas con sus congresistas.
 - Sus cartas tendrán el mayor impacto si se entregan personalmente en las oficinas locales. Consulte estos consejos sobre cómo organizar una reunión con sus congresistas: paginas 10-11 de de este *Kit de Herramientas de acción*:
[HTTPS://WWW.CRS.ORG/SITES/DEFAULT/FILES/LIDERA EL CAMINO DE LA MIGRACION KIT DE HERRAMIENTAS.PDF](https://www.crs.org/sites/default/files/lidera_el_camino_de_la_migracion_kit_de_herramientas.pdf)
 - Si selecciona esta opción, querrá asegurarse de que todos los participantes escriban sus cartas utilizando su dirección local en el distrito de la universidad.
 - Envíe las cartas por correo a sus oficinas. Si selecciona esta opción, los participantes pueden escribir sus cartas utilizando su dirección local en el distrito de la universidad o su domicilio permanente. Asegúrese de enviar las cartas correctas a los miembros correctos del Congreso.

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 1.

Bienvenida y oración de apertura

GUÍA: Nos reunimos en un momento crítico cuando hay más personas vulnerables en movimiento que en cualquier otro período de la historia. Más de 70 millones de migrantes, refugiados y otros han huido de sus hogares como resultado de la persecución, el conflicto, la violencia y otras situaciones que amenazan la vida. Como defensores proféticos en nuestra comunidad, nombramos las injusticias que experimentan nuestros hermanos y hermanas desplazados, y lideramos el camino hacia la esperanza y la justicia a través de la oración y la acción. Reconocemos que muchas familias desplazadas se ven obligadas a abandonar sus hogares y que tenemos la responsabilidad no solo de darles la bienvenida, sino de exigir un cambio. Es especialmente importante para nosotros unirnos y hacer que nuestras voces resuenen en apoyo de todos los que han sido desplazados u obligados a emigrar, defendiendo la santidad y la dignidad de cada vida humana.

Al comenzar esta vigilia, recordamos que a lo largo de la Sagrada Escritura, Dios nos ha dado ejemplos a seguir. Dios estuvo con los refugiados, incluso hasta el punto de convertirse en refugiado, en la persona de Jesús. Y entonces oramos ...

En el nombre del Padre, y del Hijo, y del Espíritu Santo ...

Dios todopoderoso,

Millones de nuestros hermanos
están en movimiento alrededor del mundo,
no por elección, sino por desesperación.
Encontramos sus historias en las noticias
y sus rostros en los miembros de nuestras comunidades.

Oramos para que podamos liderar el camino
para lograr la visión de Dios de paz y justicia para todos.

Por aquellos obligados a huir de la violencia,
oramos para que encuentren seguridad.
Por aquellos que buscan oportunidades económicas,
oramos para que consigan medios de subsistencia seguros.
Por aquellos que intentan proteger a sus familias,
oramos para que puedan encontrar comunidades que los acepten.
Por aquellos que buscan paz y esperanza,
oramos para que podamos acompañarlos.

Estamos llamados a ser profetas en este mundo, denunciando la injusticia y siendo mensajeros del amor.
Oramos para que todos los migrantes, refugiados, y personas desplazadas puedan encontrar
comunidades seguras y amorosas, así como la oportunidad de salir adelante.
Y rezamos para que tengamos el valor de ponernos de pie y actuar para defender la dignidad humana de
todos.

María, Reina de la paz, *ruega por nosotros.*

Amén.

Canto de apertura

CANTOR A GUIAR: *Somos el Cuerpo de Cristo*, de Jaime Cortez, OCP

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 2.

Lectura del Evangelio

LECTOR UNO: Una lectura del Evangelio de Mateo:

Después de marchar los Magos, el Ángel del Señor se le apareció en sueños a José y le dijo: Levántate, toma al niño y su madre y huye a Egipto. Quédate allí hasta que yo te avise, porque Herodes buscara al niño para matarlo.

José se levantó; aquella misma noche tomó al niño y a su madre, y partió hacia Egipto...

Herodes se enojó muchísimo cuando se dio cuenta de que los Magos lo habían engañado, y fijándose en la fecha que ellos habían dicho, envió a matar a todos los niños menores de dos años que había en Belén y sus alrededores.

Palabra del Señor,

RESPUESTA: Te alabamos, Señor

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 3.

Refugiados en la reflexión de la Sagrada Escritura

GUÍA: Escucharemos ahora pasajes a lo largo de la Sagrada Escritura que dan instrucciones muy claras sobre cómo debemos tratar a los refugiados entre nosotros. Después de leer un pasaje, diremos juntos: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

[Nota: Una opción es dividir los pasajes entre 7 lectores e invitarlos a sentarse dispersos por toda la congregación y ponerse de pie para leer su parte correspondiente.]

LECTOR DOS: No opriman a los extranjeros, pues ustedes saben lo que es ser extranjero. Lo fueron ustedes en la tierra de Egipto. (Éxodo 23,9)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: Maldito el que no respeta el derecho del forastero, del huérfano y de la viuda. Todo el pueblo responderá, "¡Amén!" (Deuteronomio 27,19)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: La ley será la misma para el forastero y para el nativo, porque yo soy YAVÉ, su Dios. (Levítico 24,22)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: Cuando venga a ustedes para hacer justicia, exigiré un castigo inmediato para los hechiceros y los adúlteros, para los que hacen falsos juramentos, para los que abusan del asalariado, de la viuda y del huérfano, para los que no respetan los derechos del extranjero. (Malaquías 3,5)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: SEÑOR, escucha mi plegaria, presta oído a mis clamores, no permanezcas sordo a mis lágrimas, pues en tu casa soy un forastero y, como mis padres, peregrino. (Salmos 39,13)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: Así, pues, ya no son extranjeros ni huéspedes, sino ciudadanos de la ciudad de los santos; ustedes son de la casa de Dios. (Efesios 2,19)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

LECTOR DOS: No dejen de practicar la hospitalidad, pues saben que algunos dieron alojamiento a ángeles sin saberlo. (Hebreos 13,2)

RESPUESTA: Recuerden, ustedes también fueron extranjeros en la tierra de Egipto.

GUÍA: Recordamos el viaje de nuestros antepasados en la fe, los israelitas, que huyeron de Egipto con Moisés para escapar de la esclavitud. Dios estuvo con los israelitas, protegiéndolos del faraón y acompañándolos como extranjeros en una nueva tierra.

Dios se identifica con el refugiado aún más fuertemente en la historia de la Sagrada Familia. Jesús, el Hijo de Dios, se convirtió en un niño refugiado cuando María y José partieron de noche con él y dejaron Israel para Egipto. Huyeron de Israel para evitar la ira del rey Herodes, quien ordenó la masacre de todos los niños de 2 años o menos.

Tenemos presente los viajes de los israelitas huyendo de Egipto y de la Sagrada Familia escapando de Herodes, mientras nos centramos en las historias de refugiados y migrantes en nuestra comunidad global de hoy. Sabemos que estas historias son reales—que hombres, mujeres y niños con nombres y vidas, esperanzas y miedos están en movimiento en este momento. Mientras escuchamos, oramos para que Dios abra nuestros corazones y nos mueva hacia la acción profética.

APUNTA A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 4.

Historias de migración global

LECTOR TRES: Después de vivir en las calles, en tiendas de campaña improvisadas y mudarse de un refugio temporal al siguiente, Jalilah y su familia finalmente se encuentran en un hogar seguro y protegido.

Durante los últimos dos años, Jalilah y su esposo buscaban refugio con sus dos hijos pequeños después de que se vieron obligados a huir de su hogar en la ciudad de Marawi en Filipinas. Los enfrentamientos habían estallado entre el gobierno y las fuerzas islamistas radicales, y a medida que los bombardeos se acercaban, la familia y otros 70,000 evacuaron, con la esperanza de encontrar seguridad en las ciudades vecinas.

“Mis hijos lloraban y mi esposo y yo entramos en pánico cuando vimos a la gente pasar corriendo por nuestra casa”, dice Jalilah. “Solo cargamos algo de ropa y agarramos nuestro dinero antes de correr por nuestras vidas”. Durante dos años, la familia de Jalilah sobrevivió con comida enlatada, viviendo en comunidades de tiendas de campaña improvisadas y otros lugares inseguros. Y sin reconocimiento oficial como familia desplazada, Jalilah y su familia no pudieron recibir ayuda del gobierno. “Estuvo bien al principio. Nos acostumbramos”, dice Jalilah. “Pero nunca pensé que durante dos años mis hijos vivirían en una tienda de campaña y comerían productos enlatados o fideos instantáneos casi todos los días”.

LECTOR CUATRO: Miles de familias en Filipinas y en todo el mundo están desplazadas debido a conflictos y violencia. Sin refugio o acceso constante a alimentos, agua y servicios, estas familias se vuelven vulnerables al hambre, la explotación y otros riesgos. Con fondos de la Agencia de los Estados Unidos para el Desarrollo Internacional (USAID, por su sigla en inglés), Catholic Relief Services está apoyando a miles de familias desplazadas en Filipinas que han sido afectadas por el conflicto, incluidos Jalilah, su esposo y ahora tres hijos. Al proporcionar refugios temporales duraderos y seguros y personalizar los refugios para satisfacer las necesidades de cada familia, CRS está ayudando a aquellos que han sido desplazados a recuperar la dignidad, convirtiendo los refugios en hogares. “En comparación con lo que hemos experimentado en los últimos dos años, ahora estamos muy contentos y agradecidos por lo que tenemos”, dice Jalilah. “Me dio esperanza y me hizo una persona diferente”.

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 5.

LECTOR TRES: En El Salvador, así como en el resto de Centroamérica, los jóvenes a menudo luchan por encontrar oportunidades de educación, trabajo y liderazgo. Veamos este video sobre las realidades en que viven, escuchemos sobre la experiencia de Mónica y veamos cómo está respondiendo CRS. Veremos cómo CRS aborda una de las causas fundamentales de la migración: la violencia.

REPRODUCIR VIDEO: [Ayudando a los jóvenes a prosperar en sus comunidades](#)

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 6.

LECTOR CUATRO: Hace seis años, Miguel sufrió quemaduras graves en un accidente, pero los médicos en Venezuela no pudieron ayudarlo. Había contraído infecciones bacterianas debido a malas condiciones en el hospital. Los doctores no sabían lo que tenía e insistieron en la amputación. Miguel intentó recuperarse en la casa de su madre, pero desarrolló otra infección y anemia por desnutrición. Al igual que muchos otros en Venezuela—donde la situación económica y social se ha deteriorado desde 2015—la familia de Miguel huyó para buscar atención médica que salva vidas. Con la ayuda de su hermano y su madre, Miguel cruzó la frontera colombiana hasta un hospital donde los médicos trataron su infección y desnutrición, y ahora se está recuperando.

LECTOR TRES: Hasta la fecha, 4 millones de venezolanos han huido a países vecinos en busca de alimentos, atención médica y seguridad. La Organización Mundial de la Salud informa que el sistema de salud de Venezuela se ha reducido en un 85 por ciento y que las enfermedades infecciosas como el sarampión, la difteria y la malaria están en aumento. El venezolano promedio ha perdido 11 kilos (24 libras) desde 2017, y hasta el 87 por ciento de la población del país ha sido empujado por debajo del umbral de pobreza.

Catholic Relief Services está brindando ayuda a miles de personas en Venezuela y a aquellos que han emigrado a Colombia, Brasil, Perú, Ecuador y Trinidad y Tobago. Trabajando con Cáritas locales y otros socios, CRS está apoyando a casi 50,000 venezolanos afectados por la crisis con atención médica, alimentos, vivienda, protección, agua y saneamiento, y efectivo.

GUÍA: Mientras escuchamos estas historias, es fácil sentirse simultáneamente conmovido y abrumado. Las necesidades son enormes: queremos ayudar, pero ¿por dónde empezamos?

La Iglesia Católica en los Estados Unidos ha estado trabajando incansablemente para ayudar a más de un millón de refugiados. En Europa, por ejemplo, Catholic Relief Services se está asociando con 10 socios locales para proporcionar ayuda alimentaria y de emergencia, así como servicios de refugio, saneamiento, atención médica y traducción.

CRS es la organización humanitaria internacional oficial de la Iglesia Católica en los Estados Unidos. Con acceso a una red grande y comprometida de miles de personas de diferentes religiones, CRS puede responder rápidamente y adaptar nuestra respuesta a las necesidades que enfrentan los refugiados y otras personas que han sido desplazadas.

En estos ejemplos e historias, hemos escuchado una instantánea de cómo CRS está respondiendo a las necesidades de nuestros hermanos y hermanas en movimiento.

Ahora es nuestro turno. Nosotros también podemos colaborar en esta misión apoyando a personas como Jalilah, Mónica y Miguel. Podemos usar nuestras voces y nuestro liderazgo aquí en los Estados Unidos para pedir un cambio sustentable.

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 7.

Lidera el camino: abogacía

GUÍA: El Papa Francisco ha dicho: “Una fe auténtica—que nunca es cómoda ni individualista, siempre implica un profundo deseo de cambiar el mundo, de transmitir valores, de dejar algo mejor detrás de nuestro paso por la tierra ... Si bien «el orden justo de la sociedad y del Estado es una tarea principal de la política», la Iglesia «no puede ni debe quedarse al margen en la lucha por la justicia»” (Evangelii Gaudium, no. 183). Podemos liderar el camino y cuidar a las familias desplazadas en nuestro medio al contribuir al trabajo de organizaciones como Catholic Relief Services, al ser voluntarios para apoyar a las agencias locales que ayudan a los migrantes y refugiados en nuestras propias comunidades, y al usar nuestro poder a través de nuestra democracia, donde nuestra voz importa.

Una persona se desplaza cada dos segundos, y hay casi 30 millones de refugiados en el mundo—la mayor cantidad en la historia del mundo. Debemos pedirle a nuestro gobierno que haga todo lo que esté a su alcance para ayudar a las organizaciones a satisfacer las necesidades inmediatas de las personas en movimiento y abordar las causas fundamentales de la migración que obligan a las personas a huir de sus hogares. Hemos aprendido sobre varios de estos factores de impulso a través de las historias de Mónica, Jalilah y Miguel. Al reflexionar sobre la pobreza y la violencia que han experimentado, estamos llamados a abogar por políticas que puedan ayudar a llevar justicia y paz no solo a nuestros hermanos y hermanas que han sido desplazados, sino también a sus países de origen. Vamos a liderar el camino hacia un futuro más próspero para todos.

NOTAS:

- Prepare su guión con anticipación para instruir a los participantes a través del método de abogacía elegido. Es posible que también desee agregar una diapositiva adicional a PowerPoint con más instrucciones.
- Si está usando velas, planea instruir a los participantes en consecuencia.
- CANTOR: Dirigir O “[Envía Tu Espíritu](#)” de Bob Hurd durante la firma de la carta.

Opción 1 – Cartas en línea: indique a los participantes que firmen la carta en línea, a la que se puede acceder en este hipervínculo: [HTTPS://WWW.CRSESPANOL.ORG/LIDERA-EL-CAMINO/](https://www.crsespanol.org/lidera-el-camino/), y selecciona el botón “Aboga”.

Recomiende que los participantes personalicen sus cartas a los miembros del Congreso para un mayor impacto.

Opción 2 – Cartas manuscritas

- **CÓMO:** Use paginas 12-13 de este *Kit de Herramientas de acción*:
[HTTPS://WWW.CRS.ORG/SITES/DEFAULT/FILES/LIDERA EL CAMINO DE LA MIGRACION KIT DE HERRAMIENTAS.PDF](https://www.crs.org/sites/default/files/lidera_el_camino_de_la_migracion_kit_de_herramientas.pdf)
- **CONTENIDO:** Para el contenido de la carta, use información de la alerta de acción más reciente, que puede encontrar aquí: [HTTPS://WWW.CRSESPANOL.ORG/LIDERA-EL-CAMINO/](https://www.crsespanol.org/lidera-el-camino/) (selecciona el botón “Aboga”.)
- **ENTREGA:** decida cómo va a compartir estas cartas con sus congresistas.
 - Sus cartas tendrán el mayor impacto si se entregan personalmente en las oficinas locales. Consulte estos consejos sobre cómo organizar una reunión con sus congresistas: paginas 10-11 de de este *Kit de Herramientas de acción*:
[HTTPS://WWW.CRS.ORG/SITES/DEFAULT/FILES/LIDERA EL CAMINO DE LA MIGRACION KIT DE HERRAMIENTAS.PDF](https://www.crs.org/sites/default/files/lidera_el_camino_de_la_migracion_kit_de_herramientas.pdf)
 - Si selecciona esta opción, querrá asegurarse de que todos los participantes escriban sus cartas utilizando su dirección local en el distrito de la universidad.
 - Envíe las cartas por correo a sus oficinas. Si selecciona esta opción, los participantes pueden escribir sus cartas utilizando su dirección local en el distrito de la universidad o su domicilio permanente. Asegúrese de enviar las cartas correctas a los miembros correctos del Congreso.

APUNTAR A DIAPOSITIVA DE POWERPOINT 8.

Peticiones finales y oración

GUÍA: Finalicemos nuestra vigilia en oración, atentos a la obra del Espíritu Santo en nuestras vidas, dándonos el coraje de ser aún más líderes y defensores proféticos.

LECTOR CINCO: Nuestra respuesta a las peticiones será: Oh Señor, escucha mi oración.

TODOS: Oh Señor, escucha mi oración,

LECTOR CINCO: Por las personas desplazadas en todo el mundo: que sus necesidades inmediatas de alimentos, vivienda y seguridad serán satisfechas y que también se les dará la oportunidad de encontrar trabajo, llevar a sus hijos a la escuela y forjar un nuevo camino a seguir, roguemos:

TODOS: O Señor, escucha mi oración.

LECTOR CINCO: Por un fin a la violencia y que los países devastados por la guerra y los conflictos puedan reconstruir sociedades pacíficas, roguemos:

TODOS: O Señor, escucha mi oración.

LECTOR CINCO: Por todos los que han muerto atrapados en el fuego cruzado de la guerra, o en sus viajes para escapar de la violencia, especialmente los refugiados que huyen de Siria, Centroamérica y Bangladesh, para que descansen en el amor eterno de Dios, roguemos:

TODOS: O Señor, escucha mi oración.

LECTOR CINCO: Que los líderes mundiales trabajen juntos para promover la paz mundial y apoyar a todos los desplazados, donde sea que estén, roguemos:

TODOS: O Señor, escucha mi oración.

LECTOR CINCO: Por todos los que nos reunimos aquí, que nos comprometamos a construir una cultura de hospitalidad radical instando a nuestra familia, amigos y comunidad a abrir nuestros corazones y nuestras puertas a los refugiados que lo necesitan, roguemos:

TODOS: O Señor, escucha mi oración.

GUÍA: Dios de todas las personas, a lo largo de la historia, hemos sido testigos de cómo se mueve tu corazón con compasión por el desconocido. Oramos para que aceptemos a los refugiados como lo has hecho, y que nunca permitamos que la indiferencia o el miedo apaguen la luz del amor. Envíanos con tu espíritu mientras lideramos el camino para llevar tu amor compasivo a los demás. En tu nombre rezamos, Amén.